

AANBEVELINGEN VOOR HET JUISTE GEBRUIK VAN BESCHERMINGSMIDDELEN

RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATION CORRECTE DES EQUIPEMENTS DE PROTECTION

Chers membres,

Je vous prie de trouver ci-joint les recommandations pour l'utilisation correcte des équipements de protection.

Nous vous demandons de bien vouloir **relayer cette information auprès de vos réseaux**.

Il est primordial que chaque professionnel puisse avoir ce message, nous vous remercions d'en assurer le relai.

Nous nous joignons à notre directeur général Pedro Facon pour vous assurer notre soutien et notre reconnaissance pour le travail formidable que vous accomplissez quotidiennement.

Bien à vous,

PS: Pour les membres qui siègent dans plusieurs conseils et commissions, nous sommes désolés des envois multiples.

* * *

Chers tous,

Comme vous l'avez certainement déjà entendu, une livraison importante de masques de protection est arrivée en Belgique la nuit dernière.

Le secteur des soins infirmiers à domicile en sera aussi bénéficiaire, ce qui est une très bonne chose.

Le transport s'organise...

Vous comprendrez aussi certainement l'importance d'une utilisation correcte de ces équipements de protection (éviter les contaminations, mais aussi éviter les gaspillages... !).

Nous vous invitons à consulter les recommandations de Sciensano sur leur site web (https://epidemie.wiv-isp.be/ID/Pages/2019-nCoV_procedures.aspx#ProfSante).

Nous vous joignons également les recommandations de Sciensano concernant les masques en tissu.

Vous trouverez ci-dessous les principales choses à retenir de ce document.

Pourquoi des masques réutilisables, lavables ?

- Parce que les masques jetables risquent d'être rares
- Parce que nous devons nous concentrer sur les facteurs qui sont à l'origine de la plus grande prolifération

AANBEVELINGEN VOOR HET JUISTE GEBRUIK VAN BESCHERMINGSMIDDELEN

Beste leden,

In bijlage vindt u de aanbevelingen voor het juiste gebruik van beschermingsmiddelen.

We vragen u om deze **informatie door te geven aan uw netwerken**.

Het is essentieel dat elke professional deze boodschap kan ontvangen, wij danken u om dit door te geven.

Samen met onze directeur-generaal Pedro Facon verzekeren wij u van onze steun en erkenning voor het geweldige werk dat u elke dag doet.

Met vriendelijke groet,

PS: Voor leden die in meerdere raden en commissies zitten, bieden wij onze verontschuldiging aan voor de meerdere e-mails die u zal ontvangen.

* * *

Beste allen,

Zoals u waarschijnlijk al gehoord heeft, is er gisteravond een grote levering van beschermingsmaskers in België aangekomen.

Ook de thuisverplegingssector zal hiervan profiteren, wat een zeer goede zaak is.

Het transport wordt georganiseerd...

U zult ook zeker het belang begrijpen van het juiste gebruik van deze beschermingsmiddelen (het vermijden van contaminatie, maar ook het vermijden van verspilling...!!).

Wij nodigen u uit om de aanbevelingen van Sciensano in dit verband te raadplegen op hun website (https://epidemie.wiv-isp.be/ID/Pages/2019-nCoV_procedures.aspx#ProfSante).

Verder voeg ik naar aanleiding van onze bijeenkomst eerder deze week ook de Sciensano-aanbevelingen voor stoffenmaskers toe.

Hieronder vindt u de belangrijkste zaken die u moet onthouden over dit document.

Waarom herbruikbare, wasbare maskers gebruiken?

- Omdat wegwerpmaskers waarschijnlijk schaars zijn

- Parce que les masques réduisent à la fois le nombre de gouttes chargées de virus qui sont inhalées et la capacité de toucher le nez et la bouche

Avantages

- En l'absence d'alternative, le public peut improviser une protection respiratoire à partir de t-shirts, d'écharpes ou d'autres tissus, même s'ils ne sont pas aussi protecteurs que les masques médicaux ou les respirateurs.
- C'est une meilleure alternative pour le public que les mauvaises alternatives (comme les masques jetables qui sont lavés ou bouillis) que les gens pourraient utiliser en cas de pénurie de masques.
- Offrir un masque lavable à la population peut réduire la panique du public, peut être une solution aux augmentations soudaines de la consommation et peut réduire la pénurie de masques jetables pour les prestataires de soins de santé.

Inconvénients

- Les masques en tissu (par exemple en coton ou en gaze) ne sont dans aucune circonstance recommandés par l'OMS.
- Il n'existe actuellement aucun moyen simple et fiable de décontaminer les masques et de permettre aux gens de les utiliser plusieurs fois en toute sécurité.
- Leur utilisation peut donner aux utilisateurs un faux sentiment de protection qui pourrait les inciter à prendre des risques.
- Non recommandé pour les prestataires de soins de santé.

- Omdat we ons moeten concentreren op de wegen die voor de meeste verspreiding zorgen
- Omdat maskers zowel het aantal met virus beladen druppels die worden ingeademd verminderen, als de mogelijkheid wegneemt om neus en mond aan te raken

Voordelen

- Bij gebrek aan een alternatief, kan het publiek ademhalingsbescherming improviseren uit T-shirts, sjaals of andere stoffen, maar men waarschuwt dat ze waarschijnlijk niet zo beschermend zijn als medische maskers of ademhalingstoestellen.
- Het is een beter alternatief voor de bevolking dan de verkeerde alternatieven (zoals wegwerpmaskers die gewassen of gekookt worden) die mensen zouden kunnen gebruiken in geval van een tekort aan maskers.
- Het aanbieden van een afwasbaar masker aan de bevolking kan de openbare paniek verminderen, kan een oplossing zijn voor plotselinge toename van de consumptie en kan het tekort aan maskers voor eenmalig gebruik voor zorgverstrekkers beperken.

Nadelen

- Maskers van stof (bijv. Katoen of gaas) worden onder geen enkele omstandigheden door de WHO aanbevolen.
- Er is momenteel geen eenvoudige, betrouwbare manier om maskers te ontsmetten en mensen in staat te stellen ze meerdere keren veilig te gebruiken.
- Het gebruik ervan kan gebruikers een vals gevoel van bescherming geven dat het nemen van risico's zou kunnen aanmoedigen.
- Niet aanbevolen voor zorgverstrekkers.